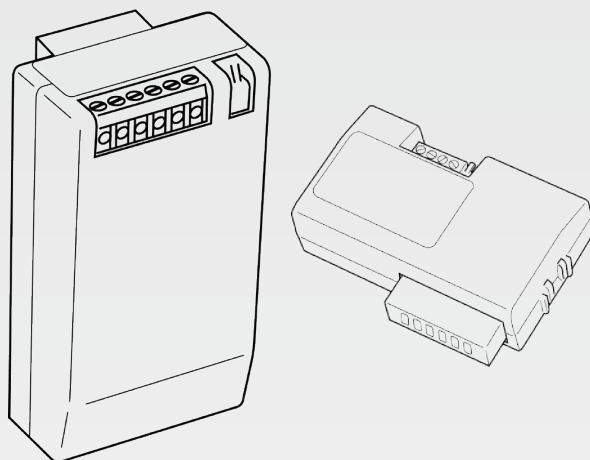


Wilo-Smart IF-Modul Stratos Wilo-Smart IF-Modul



da Monterings- og driftsvejledning



Indholdsfortegnelse

1	Generelt	5
1.1	Om denne vejledning.....	5
2	Sikkerhed	5
2.1	Mærkning af sikkerhedsforskrifter	5
2.2	Personalekvalifikationer.....	6
2.3	Risici, såfremt sikkerhedsforskrifterne ikke følges	6
2.4	Sikkerhedsforskrifter for operatøren	6
2.5	Sikkerhedsforskrifter ved inspektions- og montagearbejder	7
2.6	Egne ændringer og reservedelsfremstilling.....	7
2.7	Ikke tilladte driftsbetingelser	7
3	Transport og midlertidig opbevaring	7
3.1	Leveringsomfang.....	7
3.2	Transportinspektion	7
4	Anvendelsesformål	8
4.1	Firmwarens kompatibilitet.....	8
4.2	Pumpevarianter	9
5	Produktdata	10
5.1	Typekode.....	10
5.2	Tekniske data.....	10
6	Beskrivelse og funktion	10
6.1	Wilo Net	10
6.2	Bluetooth-radiogrænseflade.....	11
6.3	Digital følergrænseflade.....	11
7	Installation og elektrisk tilslutning	11
7.1	Installation Smart IF-modul Stratos	12
7.2	Installation af Smart IF-moduler	13
7.3	Elektrisk tilslutning	15
8	Ibrugtagning/funktionskontrol	17
8.1	Indstillinger	17
8.2	Wilo Net ID	17
8.3	Parameter A - Bluetooth-spærre.....	17
8.4	Parameter C - sletning af Bluetooth forbindelsesnøgle.....	17
8.5	Parameter E - Bluetooth aktivering.....	18

9 Vedligeholdelse	18
10 Fejl, årsager, afhjælpning	18
11 Reservedele	19
12 Bortskaffelse	19
12.1 Information om indsamling af brugte el- og elektronikprodukter	19

1 Generelt

1.1 Om denne vejledning

Monterings- og driftsvejledningen er en fast bestanddel af produktet. Læs denne vejledning, inden der udføres arbejder, og opbevar den altid tilgængeligt. Tilsigtet anvendelse og korrekt håndtering af produktet forudsætter, at vejledningen overholdes nøje. Følg alle oplysninger og mærkninger på produktet. Monterings- og driftsvejledningen modsvarer enhedens version og opfylder de gældende anvendte sikkerhedstekniske forskrifter og standarder, da vejledningen blev trykt.

Det originale sprog for denne monterings- og driftsvejledning er tysk. Alle andre sprog i denne vejledning er oversættelser af den originale monterings- og driftsvejledning.

2 Sikkerhed

Denne monterings- og driftsvejledning indeholder grundlæggende anvisninger, som skal overholdes i forbindelse med installation og under drift. Derfor skal denne driftsvejledning læses af montøren samt det ansvarlige fagpersonale og ejeren, inden installation og ibrugtagning påbegyndes.

Det er ikke kun de generelle sikkerhedsforskrifter i dette hovedafsnit om sikkerhed, som skal overholdes, men også de særlige sikkerhedsanvisninger, der er tilføjet med faresymboler under de følgende hovedpunkter.

2.1 Mærkning af sikkerhedsforskrifter

I denne monterings- og driftsvejledning anvendes og vises sikkerhedsforskrifter for tings- og personskader på forskellig vis:

- Sikkerhedsforskrifter vedrørende personskader begynder med et signalord og har et tilhørende **foranstillet symbol**.
- Sikkerhedsforskrifter vedrørende tingsskader begynder med et signalord og vises **uden** symbol.

Signalord

- **Fare!**
Manglende overholdelse medfører død eller meget alvorlige kvæstelser!
- **Advarsel!**
Manglende overholdelse kan medføre (meget alvorlige) kvæstelser!
- **Forsigtig!**
Manglende overholdelse kan medføre tingsskader, risiko for totalskade.
- **Bemærk!**
Nyttig oplysning vedrørende håndtering af produktet

Symboler

I denne vejledning anvendes følgende symboler:



Generelt faresymbol



Fare for elektrisk spænding



Advarsel om varme overflader



Bemærkninger

2.2 Personalekvalifikationer

Personalet skal:

- være instrueret i de lokalt gældende arbejdsmiljøforskrifter
- have læst og forstået monterings- og driftsvejledningen.

Personalet skal have følgende kvalifikationer:

- Elektrisk arbejde: Elarbejdet skal udføres af en elinstallatør.
- Monterings-/afmonteringsarbejder: Fagmanden skal være uddannet i at håndtere det nødvendige værktøj og de nødvendige fastgørelsesmaterialer.

Definition af »Elinstallatør«

En elinstallatør er en person med egnet faglig uddannelse, viden og erfaring, som er i stand til at se **og** undgå farerne i forbindelse med elektricitet.

2.3 Risici, såfremt sikkerhedsforskrifterne ikke følges

Manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne kan udsætte personer og produktet/anlægget for fare. Manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne medfører, at alle skadeserstatningskrav bortfalder. Manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne kan eksempelvis medføre følgende farlige situationer:

- Fare for personer som følge af elektriske, mekaniske og bakteriologiske påvirkninger
- Fare for miljøet som følge af lækage af farlige stoffer
- Materielle skader
- Svigt af vigtige funktioner på produktet/anlægget
- Svigt af foreskrevne vedligeholdelses- og reparationsprocesser

2.4 Sikkerhedsforskrifter for operatøren

Overhold de gældende forskrifter til forebyggelse af ulykker! Farer på grund af elektrisk energi skal udelukkes! Anvisninger i henhold til lokale eller generelle forskrifter [f.eks. IEC, VDE osv.] og fra det lokale energiforsyningselskab skal overholdes!

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og op samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået undervisning i sikker brug af apparatet, og forstår de farer,

der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

2.5 Sikkerhedsforskrifter ved inspektions- og montagearbejder

Ejeren skal sørge for, at alt arbejde i forbindelse med inspektion og montering udføres af autoriserede og kvalificerede fagfolk, som har læst monterings- og driftsvejledningen grundigt igennem og dermed har den fornødne viden om produktet/anlægget. Arbejder på produktet/anlægget må kun udføres ved stilstand. Fremgangsmåden for standsning af produktet/anlægget, som er beskrevet i monterings- og driftsvejledningen, skal altid overholdes.

Umiddelbart efter, at arbejderne er afsluttet, skal alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger sættes på plads og sættes i gang igen.

2.6 Egne ændringer og reservedelsfremstilling

Egne ændringer og reservedelsfremstilling bringer produktets/personalets sikkerhed i fare og sætter producentens afgivne erklæringer vedrørende sikkerhed ud af kraft.

- Ændringer på produktet må kun udføres efter aftale med producenten.
- Brug kun originale reservedele og tilbehør, som er godkendt af producenten.
Hvis der anvendes andre dele, hæftes der ikke for de følger, dette måtte få.

2.7 Ikke tilladte driftsbetingelser

Driftssikkerheden for det leverede produkt er kun garanteret ved tilsigtet anvendelse iht. afsnit 4 i driftsvejledningen. De grænseværdier, som fremgår af kataloget/data-bladet, må under ingen omstændigheder under- eller overskrides.

3 Transport og midlertidig opbevaring

3.1 Leveringsomfang

Smart IF-modul Stratos	<ul style="list-style-type: none"> • Smart IF-modul Stratos • Monterings- og driftsvejledning
Smart IF-modul	<ul style="list-style-type: none"> • Smart IF-modul • Monterings- og driftsvejledning • Metallisk EMC-ledningsindføring (1 x Pg 7, 1 x Pg 9)

Tab. 1: Leveringsomfang

3.2 Transportinspektion

Kontrollér straks, om leverancen er ubeskadiget og komplet. Reklamér altid straks.

FORSIGTIG**Der er fare for beskadigelse som følge af ukorrekt håndtering under transport og opbevaring!**

Apparatet skal ved transport og midlertidig opbevaring beskyttes mod fugt, frost og mekanisk beskadigelse.

4 Anvendelsesformål

- Smart IF-modulerne er egnede til ekstern styring af Wilo-pumper samt meddelelse af disses driftstilstande.
- Smart IF-modulerne er **ikke** egnede til sikker frakobling af pumpen.

**FARE****Livsfare som følge af elektrisk stød!**

Ved ukorrekt anvendelse er der livsfare som følge af elektrisk stød!

- Brug aldrig styreindgangene til sikkerhedsfunktioner.
- Installér aldrig modulet i ikke-kompatible enheder.

4.1 Firmwares kompatibilitet

For at sikre modulets funktioner kræves, at det produkt, som modulet skal bygges ind i, har følgende firmware-version:

Smart IF-modul Stratos

Pumpe	Version	Bemærkning
Wilo-Stratos	≥ 5.09	

Tab. 2: Firmware-version Smart IF-modul Stratos

Smart IF-modul**BEMÆRK**

Firmware-versionen (SW) kan hentes via menuen < 4.4.2.0 >.

Pumpe	Version	Bemærkning
Wilo-TOP-E	Ikke kompatibel	
Wilo-Stratos GIGA	≥ 1.00	
Wilo-Stratos GIGA B	≥ 1.00	

Pumpe	Version	Bemærkning
Wilo-BL-E	≥ 1.00	
Wilo-IP-E/DP-E	≥ 3.00	LC-display
Wilo-IL-E/DL-E	≥ 4.00	LC-Matrix display
Wilo-IL-E/DL-E	Ikke kompatibel	LC-Segment display
Wilo-Helix EXCEL	≥ 1.00	
Wilo-MVIE/MVISE/MHIE/HELIX VE (1,1....4 kW)	≥ 3.00	LC-display
Wilo-MVIE/MVISE/MHIE/HELIX VE (5,5....7,5 kW)	≥ 4.00	LC-display
Wilo-MVIE/MVISE/MHIE/HELIX VE (11....22 kW)	≥ 1.00	LC-display

Tab. 3: Firmware-version Smart IF-modul

**BEMÆRK**

Pumper i serien IL-E...BF kan ikke anvendes med IF-moduler.

Du kan finde yderligere oplysninger om kompatibilitet med produkter, der ikke er op-listet ovenfor, på www.wilo.com/automation.

4.2 Pumpevarianter***Pumper med afvigende funktion***

For pumper i serierne Stratos GIGA, Stratos GIGA B, BL-E, IP-E/DP-E og IL-E/DL-E kan funktionaliteten afvige.

Hvis menuen < 5.7.2.0 > "Trykværdikorrektion" ikke er til rådighed for en pumpe via displayet, drejer det sig om en pumpevariant. Følgende funktioner er så ikke til rådighed:

- Trykværdikorrektion
- Effektivitetsoptimeret til- og frakobling ved en dobbeltpumpe
- Tendensvisning for gennemstrømning
- Driftstype Δp -v (VAR_DIFFPRESS)

5 Produktdata

5.1 Typekode

Eksempel: Smart IF-modul Stratos	
Smart IF-modul	= interface modul
Stratos	= kun egnet til denne serie

Tab. 4: Typekode

5.2 Tekniske data

Tekniske data	
Generelle data	
Klemmetværsnit (fintrådet uden endemuffe)	1,5 mm ² (maks.)
Strømkreds	Sikkerhedslavspænding, galvanisk adskilt
Til-/frakoblinger, mekanisk	250
Sikkerhed iht. EN 60335	Netspænding op til 230 V, TN/TT system
Grænseflade Wilo Net	
Ledningslængde	200 m (maks.)
Afslutningsmodstand	120 Ω (integreret, kan kobles)
Digital føler-grænseflade	
Grænseflade	3,3 V digital, halv-duplex
Ledningslængde	Maks. 3 m
Trådløs grænseflade	
Grænseflade	Bluetooth® LE 4.0
Profil	GATT peripheral server
Frekvensbånd	2400.0...2483.5 MHz
Udstrålet maksimal sendeeffekt	< 10 dBm (EIRP)

Tab. 5: Tekniske data

6 Beskrivelse og funktion

Smart IF-modulerne udvider enheden med kommunikationsgrænseflader til diverse standarder.

Yderligere oplysninger på www.wilo.com/automation.

6.1 Wilo Net

Wilo Net er en tilslutning til opkobling med en gateway.

6.2 Bluetooth-radiogrænseflade

Bluetooth-radiogrænseflade til trådløs dataudveksling samt fjernbetjening af pumpen med smartphone eller tablet.

6.3 Digital følergrænseflade

Den digitale følergrænseflade gør det muligt at tilslutte følgende følere:

→ Wilo-Smart temperaturføler-kit (valgfrit tilbehør)

Dyktemperaturføleren mærket med "1" bruges til registrering af fremløbstemperaturen. Føleren mærket med "2" bruges til registrering af returtemperaturen.

7 Installation og elektrisk tilslutning

Elektrisk tilslutning må udelukkende udføres af uddannede elektrikere og i henhold til de gældende forskrifter!



FARE

Livsfare som følge af elektrisk stød!

- Fare som følge af elektrisk energi skal forhindres.
- Anvisninger i henhold til lokale eller generelle forskrifter [f.eks. IEC, VDE osv.] og fra de lokale energiforsyningselskaber skal overholdes.



FARE

Livsfare som følge af elektrisk stød!

Sørg inden enhver form for arbejde for at slå spændingsforsyningen fra, og for at sikre den mod at blive slået til igen. Arbejder på reguleringsmodulet må først påbegyndes efter 5 minutter på grund af stadig eksisterende berøringsspænding, som er farlig for personer.

Kontrollér, om alle tilslutninger (også potentialefri kontakter) er spændingsfri.



ADVARSEL

Personskader!

- Overhold de gældende forskrifter til forebyggelse af ulykker.

7.1 Installation Smart IF-modul Stratos

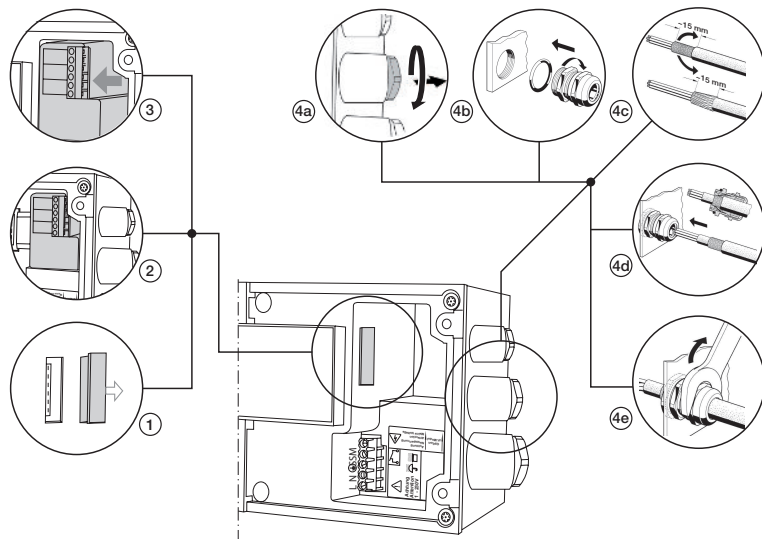


Fig. 1: Installation Smart IF-modul

- Fjern pumpens klemmeboks-dæksel (se pumpens monterings- og driftsvejledning).
- Fjern afdækningen (1).
- Placér IF-modulet foran stikkontakten på en sådan måde, at stikket føres (2).
- Skub IF-modulet ind til anslag på printpladesticket med et jævnt sidelæns tryk.
- Skru de eksisterende forskruninger PG 9 og PG 7 (4a) ud.
- Skru de(n) metalliske EMC-ledningsføring(er) i (4b).
- Afisolér det skærmede kabel, gør skærmen klar, og afisolér kabeltrådene (4c).
- Før kablet gennem ledningsindføringerne (4d).
- Skru ledningsindføringerne fast (4e).

7.2 Installation af Smart IF-moduler

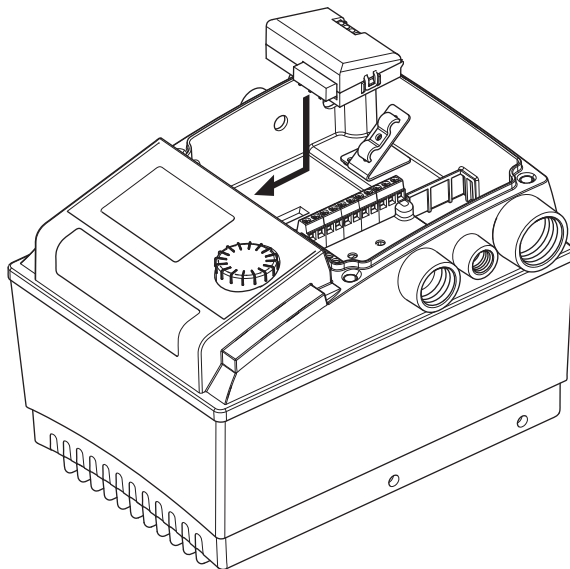


Fig. 2: Installation af Smart IF-moduler til pumper op til 4 kW

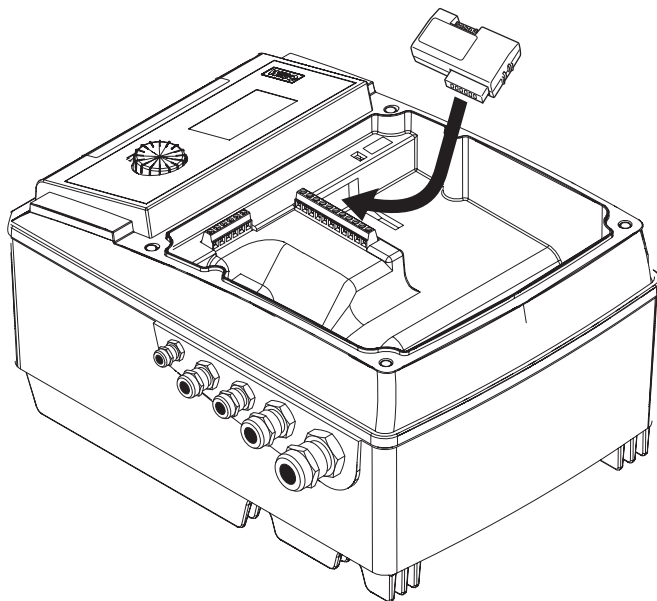


Fig. 3: Installation af Smart IF-moduler til pumper fra 5 til 7,5 kW

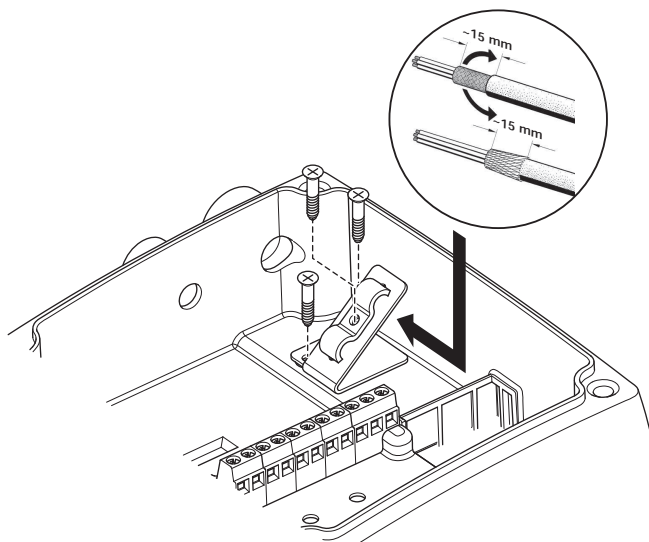


Fig. 4: Tilslutning af ledningskærm til pumper op til 4 kW

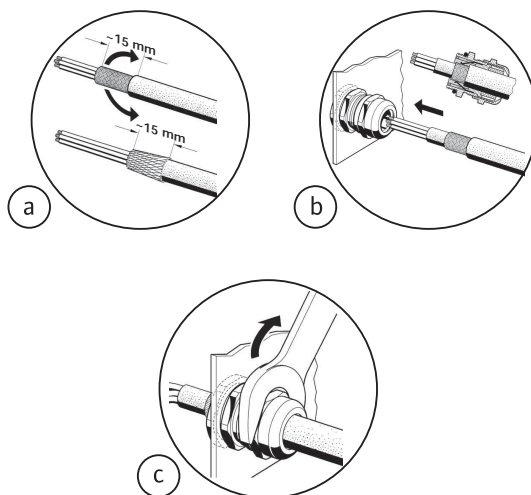


Fig. 5: Tilslutning af ledningskærm til pumper fra 5 til 7,5 kW

- Fjern pumpens klemmeboks-dæksel (se pumpens monterings- og driftsvejledning).
- Fjern afdækningen.

Pumper op til 4 kW (fig. Installation af Smart IF-moduler til pumper op til 4 kW):

- Placér IF-modulet foran stikkontakten på en sådan måde, at stikket føres.
- Skub IF-modulet ind til anslag på printpladesticket med et jævnt sidelæns tryk.

- Montér klemmepladen.
 - Afisolér det skærmede kabel, gør skærmen klar, og afisolér kabeltrådene (a).
 - Før kablet gennem ledningsindføringerne.
 - Skru ledningsindføringerne fast.
 - Sæt ledningsskærmen med spændebåndet på klemmepladen.
- Pumper fra 5 kW til 7,5 kW (fig. Installation af Smart IF-modul til pumper fra 5 til 7,5 kW):**
- Placér IF-modulet foran stikkontakten på en sådan måde, at stikket føres.
 - Skub IF-modulet ind til anslag på printpladesticket med et jævnt sidelæns tryk.
 - Afisolér det skærmede kabel, gør skærmen klar, og afisolér kabeltrådene (a).
 - Før kablet gennem ledningsindføringerne på en sådan måde, at ledningsskærmen får sikker kontakt i EMC-ledningsindføringen (b).
 - Skru ledningsindføringerne fast (c).

7.3

Elektrisk tilslutning

**FARE****Livsfare som følge af elektrisk stød!**

Den elektriske tilslutning må kun udføres af en elinstallatør, som er godkendt af det lokale energiforsyningselskab, og i overensstemmelse med de gældende lokale regler [f.eks. VDE-forskrifter].

FORSIGTIG**Overskridelse af det maksimale tilspændingsmoment kan beskadige modulet!**

Klemskruernes maksimale tilspændingsmoment er 0,2 Nm. Overskridelse kan beskadige modulet.

1. Udfør installationen som beskrevet i det foregående afsnit.
2. Udfør den elektriske installation af pumpen iht. angivelserne i den tilhørende driftsvejledning.
3. Kontrollér de tekniske data for de strømkredse, der skal tilsluttes, for kompatibilitet med de elektriske data for Smart IF-modulet.
4. Slut lederne til som vist i illustrationen.

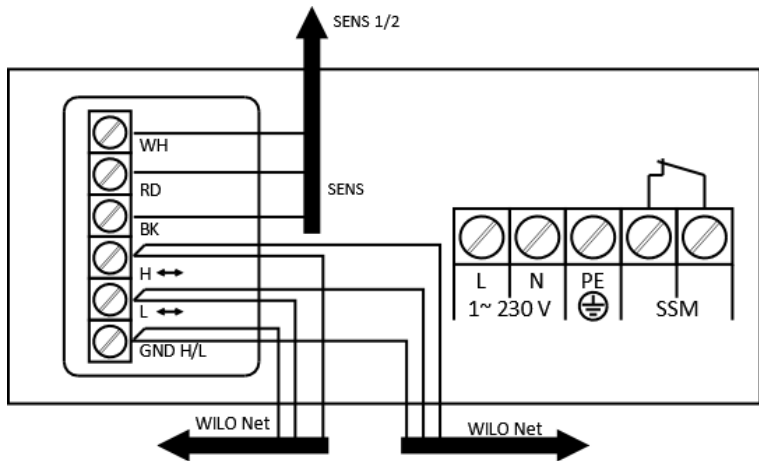
Tilslutning af Wilo-Smart IF-modul Stratos:

Fig. 6: Tilslutning

1. Læg indkommende/udgående BUS-ledning H/L og GND til Wilo Net på.
2. Læg den digitale temperaturfølers ledere på i henhold til farverne (WH - hvid, RD - rød, BK - sort).

**BEMÆRK**

Wilo-Stratos dobbeltpumpefunktionen kan ikke anvendes med Wilo-Smart IF-modulet Stratos!

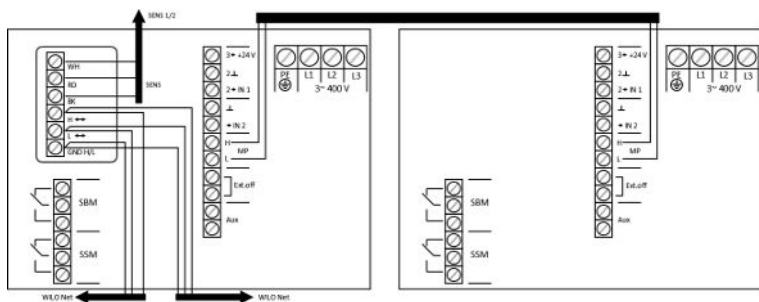
Tilslutning af Wilo-Smart IF-modul:

Fig. 7: Tilslutning

1. Læg indkommende/udgående BUS-ledning H/L og GND til Wilo Net på.

2. Læg den digitale temperaturfølers ledere på i henhold til farverne (WH - hvid, RD - rød, BK - sort).

8 Ibrugtagning/funktionskontrol



BEMÆRK

De anbefales at foretage en kontrol med tilsluttet anlæg.


Det er nødvendigt med pumpens driftsvejledning for at foretage bestemte indstillinger.

8.1 Indstillinger

Smart IF-modul Stratos	Læs monterings- og driftsvejledningen for Stratos-serien for at kunne udføre indstillinger på Stratos-pumper.
Smart IF-modul	For at kunne udføre indstillinger i menuerne < 5.x.x.x >, skal DIP-switch 1 (uden nøglesymbol) under klemmeboksafdækningen stilles på "ON".

Tab. 6: Indstillinger

8.2 Wilo Net ID

Smart IF-modul Stratos	Indstil Wilo Net ID i pumpemenuen  . OFF deaktiverer grænsefladen.
Smart IF-modul	Indstil Wilo Net ID i pumpemenuen < 5.2.3.0 >. OFF deaktiverer grænsefladen.

Tab. 7: Wilo Net ID

8.3 Parameter A - Bluetooth-spærre

Smart IF-modul Stratos	Værdien 0 tillader parring med enheden, mens værdien 1 spærre for parringen. Indstil værdien 1 for ikke at tillade flere terminalenheder.
Smart IF-modul	Værdien 0 tillader parring med enheden, mens værdien 1 spærre for parringen. Indstil værdien 1 for ikke at tillade flere terminalenheder. Parameter A indstilles i menu < 5.2.4.0 >.

Tab. 8: Parameter A - Bluetooth-spærre

8.4 Parameter C - sletning af Bluetooth forbindelsesnøgle

Indtast værdien 1 som parameter for at slette alle Bluetooth forbindelsesnøgler (pairings). Når kommandoen er udført, springer værdien automatisk tilbage til værdien 0.

Ved at slette forbindelsesnøglen frakobles alle hidtil koblede enheder. Derved forhindres, at tidligere koblede enheder senere eventuelt ikke længere får autoriseret adgang.

Sammen med spærringen A er det muligt at kontrollere kredsen af autoriserede fjernbetjeninger.

Smart IF-modul Stratos	Indtast værdien 1 som parameter for at slette alle Bluetooth forbindelsesnøgler (pairings). Når kommandoen er udført, springer værdien automatisk tilbage til værdien 0.
Smart IF-modul	Indtast værdien 1 som parameter for at slette alle Bluetooth forbindelsesnøgler (pairings). Når kommandoen er udført, springer værdien automatisk tilbage til værdien 0. Parameter C indstilles i menu < 5.2.5.0 >.

Tab. 9: Parameter C – sletning af Bluetooth forbindelsesnøgle

8.5 Parameter E – Bluetooth aktivering

Smart IF-modul Stratos	Indtast værdien 1 for at aktivere Bluetooth-radiogrænsefladen, og indtast værdien 0 for at deaktivere den.
Smart IF-modul	Indtast værdien 1 for at aktivere Bluetooth-radiogrænsefladen, og indtast værdien 0 for at deaktivere den. Parameter E indstilles i menuen < 5.2.6.0 >.

Tab. 10: Parameter E – Bluetooth aktivering

9 Vedligeholdelse

De beskrevne moduler i denne vejledning er grundlæggende vedligeholdelsesfrie.

10 Fejl, årsager, afhjælpning

Reparationer må kun udføres af kvalificeret fagpersonale!



FARE

Livsfare som følge af elektrisk stød!

Fare som følge af elektrisk energi skal forhindres!

- Inden der udføres reparationsarbejder, skal spændingen til pumpen afbrydes og sikres mod at blive tilkoblet af uvedkommende.
- Skader på nettilslutningsledningen må altid kun afhjælpes af en uddannet elektriker.

**ADVARSEL****Skoldningsfare!**

Ved høje medietemperaturer og systemtryk skal pumpen først køle af, og systemet gøres trykløst.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Flowværdien er ikke til rådighed.	R1-version af pumpen (uden trykføler)	Installér trykføler.
Flowværdien er ikke til rådighed.	Flertrinspumpe (Helix og andre)	Ikke muligt med disse pumper.
Flowværdien er ikke til rådighed.	Tørløberpumpe et-trins (IL-E og andre) i n-c-tilstand (CONST_SPEED)	Skift driftstype til dp-c/dp-v.
Upræcis flowværdi.	Viskositet påvirket af additiver.	
Den nominelle værdi nås ikke.	Pumpens ydelses- eller hastighedsgrænse er nået.	Reducér den nominelle værdi.
	Flertrinspumpe (Helix og andre): Maksimalværdien er følerens måleområde, ikke pumpens maksimale løftehøjde	

Tab. 11: Fejl, årsager og afhjælpning

Kontakt et fagfirma, den nærmeste Wilo-kundeserviceafdeling eller repræsentant, hvis driftsfejlen ikke kan afhjælpes.

11 Reserve dele

Bestilling af reserve dele skal foretages af den lokale VVS-installatør og/eller Wilo-kundeservice. For at slippe for opklarende spørgsmål og fejlbestillinger skal alle oplysninger på modulets og pumpens typeskilt oplyses ved alle bestillinger.

12 Bortskaffelse

12.1 Information om indsamling af brugte el- og elektronikprodukter

Med korrekt bortskaffelse og sagkyndig genanvendelse af dette produkt undgås miljøskader og sundhedsfarer for den enkelte.



BEMÆRK**Forbud mod bortskaffelse som husholdningsaffald!**

Inden for EU kan dette symbol forekomme på produktet, på emballagen eller i de ledsagende dokumenter. Det betyder, at det ikke er tilladt at bortskaffe de pågældende el- og elektronikprodukter sammen med husholdningsaffald.

For at kunne behandle, genanvende og bortskaffe de pågældende udtjente produkter korrekt skal følgende punkter overholdes:

- Aflever altid disse produkter til et indsamlingssted, der er godkendt og beregnet til formålet.
- Overhold de lokalt gældende forskrifter!

Indhent oplysninger om korrekt bortskaffelse hos kommunen, på den nærmeste genbrugsplads eller hos den forhandler, hvor produktet blev købt. Flere oplysninger om genanvendelse findes på www.wilo-recycling.com.

Der tages forbehold for tekniske ændringer!



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

We, the manufacturer, declare under our sole responsibility that the products of the series,
Als Hersteller erklären wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß die Produkte der Baureihen,
Nous, fabricant, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits des séries,

**Smart IF-Modul Stratos
Smart IF-Module**

(The serial number is marked on the product site plate.
Die Seriennummer ist auf dem Typenschild des Produktes angegeben.
Le numéro de série est inscrit sur la plaque signalétique du produit)

in their delivered state comply with the following relevant directives and with the relevant national legislation:
in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entsprechen und entsprechender nationaler Gesetzgebung:
dans leur état de livraison sont conformes aux dispositions des directives suivantes et aux législations nationales les transposant :

_ LOW VOLTAGE 2014/35/EU / NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE 2014/35/EU / BASSE TENSION 2014/35/UE

_ ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY 2014/30/EU / ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT - RICHTLINIE 2014/30/EU / COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE 2014/30/UE

_ RADIO EQUIPMENT - DIRECTIVE 2014/53/EU / FUNKANLAGEN - RICHTLINIE 2014/53/EU / EQUIPEMENTS RADIOELECTRIQUES 2014/53/UE

_ RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS SUBSTANCES 2011/65/EU + 2015/863 / BESCHRÄNKUNG DER VERWENDUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER STOFFE-RICHTLINIE 2011/65/EU + 2015/863 / LIMITATION DE L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES 2011/65/UE + 2015/863

comply also with the following relevant harmonised European standards:
sowie auch den Bestimmungen zu folgenden harmonisierten europäischen Normen:
sont également conformes aux dispositions des normes européennes harmonisées suivantes :

**EN 62479:2010; EN 61010-1:2010+A1:2019; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011;
EN 61326-1:2013; EN 300 328 V2.1.1; EN 301 489-1 V2.2.1 Draft; EN 301 489-17 V3.1.1; EN IEC 63000:2018;**

Person authorized to compile the technical file is:
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist:
Personne autorisée à constituer le dossier technique est :

Dortmund,

Digital unterschrieben
von Holger Herchenhein
Datum: 2020.11.03
15:27:35 +01'00'

H. HERCHENHEIN
Senior Vice President - Group Quality & Qualification

Group Quality
WILO SE
Wilopark 1
D-44263 Dortmund

Wilopark 1
D-44263 Dortmund



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(BG) - български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТГОВОРЕНИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>Ниско Напрежение 2014/35/ЕС; Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС; Радиооборудване 2014/53/ЕС; относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863 ; както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предидната страница.</p>	<p>(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Nízké Napětí 2014/35/UE; Elektromagnetická Kompatibilita 2014/30/UE; Rádiová zařízení 2014/53/UE; Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863 ; a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p>(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Lavsprænding 2014/35/UE; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE; Radioudstyr 2014/53/UE; Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p>(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκή δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>Χαμηλής Τάσης 2014/35/ΕΕ; Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ; Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ; για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/ΕΕ + 2015/863 ; και επίσης με τα εξής αναρριωσιμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p>(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presenta declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Baja Tensión 2014/35/UE; Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE; Equipos radioeléctricos 2014/53/UE; Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p>(ET) - Eesti keel EL/ĒŪ VASTAVUSTEDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustunnistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevat Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>Madalpingeseadmed 2014/35/EL; Elektromagnetilist Ühilduvust 2014/30/EL; Raadioseadmete 2014/53/EL; teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoniseeritud Euroopa standarditega.</p>
<p>(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutat tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettävien kansallisten lakiasetusten mukaisia:</p> <p>Matala Jännite 2014/35/UE; Sähkömagneettinen Yhteensopivuus 2014/30/UE; Radiolaitteet 2014/53/UE; tietytjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p>(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHÁIRÍOIMH COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur sío ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treochra seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Ísealvoltais 2014/35/AE; Comhoiriúnacht Leitcreamaighnéadach 2014/30/AE; Trealamh raidió 2014/53/AE; Srián ar an úsáid a bhaint as substaintí gaoiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuíbhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p>(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sljedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>Smjernica o niskom naponu 2014/35/UE; Elektromagnetna kompatibilnost smjernica 2014/30/UE; Radio oprema 2014/53/UE; ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p>(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe áültetett rendelkezéseinek:</p> <p>Alacsony Feszültségű 2014/35/UE; Elektromágneses összeférhetőségre 2014/30/UE; Rádióberendezések 2014/53/UE; egyes veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p>(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>Bassa Tensione 2014/35/UE; Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE; Apparecchiature radio 2014/53/UE; sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p>(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>Žema Įtampa 2014/35/UE; Elektromagnetinis Suderinamumas 2014/30/UE; Radio įranga 2014/53/UE; dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europas normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p>(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</p> <p>WILO SE deklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>Zemsprieguma 2014/35/ES; Elektromagnētiskās Saderības 2014/30/ES; Radioiekārtas 2014/53/ES; par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p>(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legislazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>Vultaġġ Baxx 2014/35/UE; Kompatibilità Elettranjanjetika 2014/30/UE; Tagħmir tar-radju 2014/53/UE; dwar ir-restrizzjoni tal-uzo ta' certi sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati ta' jsegwu imsemmija fil-paġna preċedenti.</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>Laagspannings 2014/35/UE; Elektromagnetische Compatibiliteit 2014/30/UE; Radioapparatuur 2014/53/UE; betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p>(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>Niskich Napięć 2014/35/UE; Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE; Urządzeń radiowe 2014/53/UE; sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p>(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>Baixa Voltagem 2014/35/UE; Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE; Equipamentos de rádio 2014/53/UE; relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p>(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>Joasă Tensiune 2014/35/UE; Compatibilitate Electromagnetică 2014/30/UE; Echipamente radio 2014/53/UE; privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p>(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>Nízkonapäťové zariadenia 2014/35/EÚ; Elektromagnetickú Kompatibilitu 2014/30/UE; Rádiové zariadenia 2014/53/UE; obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p>(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>Nizka Napetost 2014/35/UE; Elektromagnetno Združljivostjo 2014/30/UE; Radijska oprema 2014/53/UE; o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p>(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>Lågspännings 2014/35/UE; Elektromagnetisk Kompatibilitet 2014/30/UE; Radioutrustning 2014/53/UE; begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p>(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Aıçak Gerilim Yönetmeliği 2014/35/AB; Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB; Taghmir tar-radju 2014/53/AB; Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırladından 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p>(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Lágsþennutílskipun 2014/35/ESB; Rafseguls-samhæfni-tilskipun 2014/30/ESB; Útvarpstæki 2014/53/ESB; Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p>(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>EG-Lavspenningsdirektiv 2014/35/UE; EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/UE; Radio utstyr 2014/53/UE; Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(BG) - Български език ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТСТВИЕ ЕС/ЕО</p> <p>WILO SE декларира, че продуктите посочени в настоящата декларация съответстват на разпоредбите на следните европейски директиви и приелите ги национални законодателства:</p> <p>относно ограничението за употребата на определени опасни вещества 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>както и на хармонизираните европейски стандарти, упоменати на предидната страница.</p>	<p>(CS) - Čeština EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>WILO SE prohlašuje, že výrobky uvedené v tomto prohlášení odpovídají ustanovením níže uvedených evropských směrnic a národním právním předpisům, které je přijímají:</p> <p>Omezení používání některých nebezpečných látek 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>a rovněž splňují požadavky harmonizovaných evropských norem uvedených na předcházející stránce.</p>
<p>(DA) - Dansk EU/EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>WILO SE erklærer, at produkterne, som beskrives i denne erklæring, er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende europæiske direktiver, samt de nationale lovgivninger, der gennemfører dem:</p> <p>Begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De er ligeledes i overensstemmelse med de harmoniserede europæiske standarder, der er anført på forrige side.</p>	<p>(EL) - Ελληνικά ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ΕΚ</p> <p>WILO SE δηλώνει ότι τα προϊόντα που ορίζονται στην παρούσα ευρωπαϊκή δήλωση είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω οδηγιών και τις εθνικές νομοθεσίες στις οποίες έχει μεταφερθεί:</p> <p>για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>και επίσης με τα εξής εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην προηγούμενη σελίδα.</p>
<p>(ES) - Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE/CE</p> <p>WILO SE declara que los productos citados en la presente declaración están conformes con las disposiciones de las siguientes directivas europeas y con las legislaciones nacionales que les son aplicables :</p> <p>Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Y igualmente están conformes con las disposiciones de las normas europeas armonizadas citadas en la página anterior.</p>	<p>(ET) - Eesti keel EL/EÜ VASTAVUSTEMMELUSDEKLARATSIOONI</p> <p>WILO SE kinnitab, et selles vastavustemmistuses kirjeldatud tooted on kooskõlas alljärgnevate Euroopa direktiivide sätetega ning riiklike seadusandlustega, mis nimetatud direktiivide üle on võtnud:</p> <p>teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Samuti on tooted kooskõlas eelmisel leheküljel ära toodud harmoneiseeritud Euroopa standarditega.</p>
<p>(FI) - Suomen kieli EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>WILO SE vakuuttaa, että tässä vakuutuksessa kuvutat tuotteet ovat seuraavien eurooppalaisten direktiivien määräysten sekä niihin sovellettavien kansallisten lakiesetusten mukaisia:</p> <p>tietytjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Lisäksi ne ovat seuraavien edellisellä sivulla mainittujen yhdenmukaistettujen eurooppalaisten normien mukaisia.</p>	<p>(GA) - Gaeilge AE/EC DEARBHŪ COMHLÍONTA</p> <p>WILO SE ndearbhaíonn an cur síos ar na táirgí atá i ráiteas seo, siad i gcomhréir leis na forálacha atá sna treochra seo a leanas na hEorpa agus leis na dlíthe náisiúnta is infheidhme orthu:</p> <p>Srian ar an úsáid a bhaint as substaintí guaiseacha acu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Agus siad i gcomhréir le forálacha na caighdeán chomhchuíbhithe na hEorpa dá dtagraítear sa leathanach roimhe seo.</p>
<p>(HR) - Hrvatski EU/EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavljuje da su proizvodi navedeni u ovoj izjavi u skladu sa sjedećim prihvaćenim europskim direktivama i nacionalnim zakonima:</p> <p>ograničenju uporabe određenih opasnih tvari 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>i usklađenim europskim normama navedenim na prethodnoj stranici.</p>	<p>(HU) - Magyar EU/EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>WILO SE kijelenti, hogy a jelen megfelelőségi nyilatkozatban megjelölt termékek megfelelnek a következő európai irányelvek előírásainak, valamint azok nemzeti jogrendbe átültetett rendelkezéseinek:</p> <p>egyves veszélyes való alkalmazásának korlátozásáról 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>valamint az előző oldalon szereplő, harmonizált európai szabványoknak.</p>
<p>(IT) - Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE</p> <p>WILO SE dichiara che i prodotti descritti nella presente dichiarazione sono conformi alle disposizioni delle seguenti direttive europee nonché alle legislazioni nazionali che le traspongono :</p> <p>sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E sono pure conformi alle disposizioni delle norme europee armonizzate citate a pagina precedente.</p>	<p>(LT) - Lietuvių kalba ES/EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</p> <p>WILO SE pareiškia, kad šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka šių Europos direktyvų ir jas perkeliančių nacionalinių įstatymų nuostatus:</p> <p>dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ir taip pat harmonizuotas Europos normas, kurios buvo cituotos ankstesniame puslapyje.</p>
<p>(LV) - Latviešu valoda ES/EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU</p> <p>WILO SEdeklarē, ka izstrādājumi, kas ir nosaukti šajā deklarācijā, atbilst šeit uzskaitīto Eiropas direktīvu nosacījumiem, kā arī atsevišķu valstu likumiem, kuros tie ir ietverti:</p> <p>par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>un saskaņotajiem Eiropas standartiem, kas minēti iepriekšējā lappusē.</p>	<p>(MT) - Malti DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ UE/KE</p> <p>WILO SE jiddikjara li l-prodotti speċifikati f'din id-dikjarazzjoni huma konformi mad-direttivi Ewropej li jsegwu u mal-legisjazzjonijiet nazzjonali li japplikawhom:</p> <p>dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>kif ukoll man-normi Ewropej armonizzati li jsegwu imsemminja fil-paġna preċedenti.</p>



**DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE**

<p>(NL) - Nederlands EU/EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</p> <p>WILO SE verklaart dat de in deze verklaring vermelde producten voldoen aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen evenals aan de nationale wetgevingen waarin deze bepalingen zijn overgenomen:</p> <p>betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>De producten voldoen eveneens aan de geharmoniseerde Europese normen die op de vorige pagina worden genoemd.</p>	<p>(PL) - Polski DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE</p> <p>WILO SE oświadcza, że produkty wymienione w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw europejskich i transponującymi je przepisami prawa krajowego:</p> <p>sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>oraz z następującymi normami europejskich zharmonizowanymi podanymi na poprzedniej stronie.</p>
<p>(PT) - Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/CE</p> <p>WILO SE declara que os materiais designados na presente declaração obedecem às disposições das diretivas europeias e às legislações nacionais que as transcrevem :</p> <p>relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>E obedecem também às normas europeias harmonizadas citadas na página precedente.</p>	<p>(RO) - Română DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE</p> <p>WILO SE declară că produsele citate în prezenta declarație sunt conforme cu dispozițiile directivelor europene următoare și cu legislațiile naționale care le transpun :</p> <p>privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>și, de asemenea, sunt conforme cu normele europene armonizate citate în pagina precedentă.</p>
<p>(SK) - Slovenčina EÚ/ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>WILO SE čestne prehlasuje, že výrobky ktoré sú predmetom tejto deklarácie, sú v súlade s požiadavkami nasledujúcich európskych direktív a odpovedajúcich národných legislatívnych predpisov:</p> <p>obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ako aj s harmonizovanými európskymi normami uvedenými na predchádzajúcej strane.</p>	<p>(SL) - Slovenščina EU/ES-IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>WILO SE izjavlja, da so izdelki, navedeni v tej izjavi, v skladu z določili naslednjih evropskih direktiv in z nacionalnimi zakonodajami, ki jih vsebujejo:</p> <p>o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>pa tudi z usklajenimi evropskimi standardi, navedenimi na prejšnji strani.</p>
<p>(SV) - Svenska EU/EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</p> <p>WILO SE intygar att materialet som beskrivs i följande intyg överensstämmer med bestämmelserna i följande europeiska direktiv och nationella lagstiftningar som inför dem:</p> <p>begränsning av användning av vissa farliga ämnen 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>Det överensstämmer även med följande harmoniserade europeiska standarder som nämnts på den föregående sidan.</p>	<p>(TR) - Türkçe AB/CE UYGUNLUK TEYID BELGESİ</p> <p>WILO SEbu belgede belirtilen ürünlerin aşağıdaki Avrupa yönetmeliklerine ve ulusal kanunlara uygun olduğunu beyan etmektedir:</p> <p>Belirli tehlikeli maddelerin bir kullanımını sınırlandıran 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>ve önceki sayfada belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına.</p>
<p>(IS) - Íslenska ESB/EB LEYFISYFIRLÝSING</p> <p>WILO SE lýsir því yfir að vörurnar sem um getur í þessari yfirlýsingu eru í samræmi við eftirfarandi tilskipunum ESB og landslögum hafa samþykkt:</p> <p>Takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og samhæfða evrópska staðla sem nefnd eru í fyrri síðu.</p>	<p>(NO) - Norsk EU/EG-OVERENSSTEMMELSESERKLÆING</p> <p>WILO SE erklærer at produktene nevnt i denne erklæringen er i samsvar med følgende europeiske direktiver og nasjonale lover:</p> <p>Begrensning av bruk av visse farlige stoffer 2011/65/UE + 2015/863 ;</p> <p>og harmoniserte europeiske standarder nevnt på forrige side.</p>



wilo



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Pioneering for You